

**О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Исламской Республики Афганистан о сотрудничестве в области образования**

Закон Республики Казахстан от 15 июля 2010 года № 332-IV

      Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Исламской Республики Афганистан о сотрудничестве в области образования, совершенное в Кабуле 22 ноября 2009 года.

*Президент*  
      *Республики Казахстан*                       *Н. Назарбаев*

**Соглашение**  
**между Правительством Республики Казахстан и**  
**Правительством Исламской Республики Афганистан**  
**о сотрудничестве в области образования**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Исламской Республики Афганистан, далее именуемые Сторонами,  
      руководствуясь желанием развивать сотрудничество в области образования на принципах равенства и взаимной выгоды,  
      исходя из норм законодательств государств Сторон,  
      принимая во внимание, что будущее развитие двустороннего сотрудничества в области образования может в значительной степени способствовать установлению и поддержанию дружбы и взаимопонимания между народами государств Сторон,  
      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      Стороны содействуют развитию сотрудничества в области высшего и послевузовского образования путем обмена информацией по вопросам подготовки кадров, разработки и осуществления совместных программ и проектов.  
      Стороны осуществляют обмен информацией о системе и структуре высшего и послевузовского образования государств Сторон, реформах в области образования и новых образовательных технологиях.

**Статья 2**

      На взаимной основе Стороны поощряют приглашение профессорско-преподавательского состава с целью проведения научных исследований по проблемам, представляющим взаимный интерес или участия в научных образовательных конференциях, семинарах, симпозиумах, проводимых в государствах Сторон на основе подписываемых организациями образования договоров.

**Статья 3**

      Стороны обмениваются информацией о законодательствах государств Сторон в области образования.

**Статья 4**

      Казахстанская сторона с 2010 по 2014 годы ежегодно принимает на обучение 200 человек из числа граждан Исламской Республики Афганистан: в том числе 140 - в высшие учебные заведения и 60 человек - в организации технического и профессионального образования. Прием в высшие учебные заведения на медицинские специальности будет осуществляться с 2010 по 2012 годы. Общее количество обучающихся составляет 1000 человек, из них 700 человек - в высших учебных заведениях, 300 - в организациях технического и профессионального образования. Обучение будет осуществляться за счет средств Республики Казахстан до 2019 года (медицинские специальности - до 2020 года).

**Статья 5**

      Обучение граждан Исламской Республики Афганистан осуществляется в высших учебных заведениях Республики Казахстан по специальностям в следующих сферах: здравоохранения - 200 человек (высшая специальная (общая медицина) - 194, бакалавриат фармации - 6), сельское хозяйство - 129 (бакалавриат - 117, магистратура - 12), ветеринария - 6 (магистратура - 6), обеспечения внутреннего правопорядка - 75 (бакалавриат - 75), гуманитарная сфера и журналистика - 40 (бакалавриат - 16, магистратура - 24), естественные науки - 6 (магистратура - 6), социальные науки, экономика и бизнес - 18 (магистратура- 18), искусство - 18 (магистратура - 18), право - 6 (магистратура - 6), обеспечение охраны государственной границы - 45 (бакалавриат - 45), инженерное - 91 (бакалавриат - 40, магистратура - 51) и педагогическое направление - 66 (бакалавриат - 30, магистратура - 36)  
      Обучение граждан Исламской Республики Афганистан в организациях технического и профессионального образования Республики Казахстан осуществляется по профессиям и специальностям, определяемым ежегодно афганской стороной, с учетом мнений и возможности Казахстанской стороны.  
      Сноска. Статья 5 с изменением, внесенным Законом РК от 05.07.2012 № 28-V.

**Статья 6**

      Казахстанская сторона обеспечивает граждан Исламской Республики Афганистан, обучающихся в высших и профессионально-технических учебных заведениях Республики Казахстан, жилым помещением без квартирной оплаты и коммунальных услуг на основании и в пределах, установленных законодательством своего государства.  
      Транспортные расходы от места направления до места обучения и обратно, и в летнее каникулярное время оплачиваются ежегодно за счет средств Казахстанской стороны по маршруту, согласованному Казахстанской стороной, в том числе за пределами Республики Казахстан авиатранспортом, внутри Республики Казахстан железнодорожным или автомобильным.  
      Казахстанская сторона выплачивает всем обучающимся, кроме тех, кто обучается на специальностях обеспечения внутреннего правопорядка и охраны государственной границы, стипендию на весь период обучения в двойном размере, от установленной законодательством своего государства для студентов.  
      Казахстанская сторона предоставит обучающимся медицинское обслуживание в рамках законодательства своего государства в области здравоохранения.

**Статья 7**

      Казахстанская сторона обеспечивает обучающихся по специальности в сфере обеспечения внутреннего правопорядка денежным довольствием, питанием и жилым помещением по нормам, установленным для соответствующих категорий военнослужащих Республики Казахстан.  
      Граждане Исламской Республики Афганистан, обучающиеся по специальности в сфере обеспечения внутреннего правопорядка, должны иметь при себе национальную полицейскую форму для повседневного и парадного ношения во время нахождения на обучении в Республике Казахстан и носить знаки различия Исламской Республики Афганистан.

**Статья 8**

      Казахстанская сторона обеспечивает обучающихся по специальности в сфере обеспечения охраны государственной границы денежным довольствием, питанием, обмундированием и жилым помещением по нормам, установленным для соответствующих категорий военнослужащих Республики Казахстан.

**Статья 9**

      Принятые на учебу граждане Исламской Республики Афганистан в обязательном порядке проходят языковое обучение на подготовительных отделениях высших учебных заведений Казахстанской стороны.  
      Языки обучения определяются в зависимости от направления подготовки - казахский и русский.

**Статья 10**

      По окончании подготовительных отделений слушатели распределяются в высшие учебные заведения и организации технического и профессионального образования Республики Казахстан по избранной специальности.

**Статья 11**

      Циклы обучения и содержание образовательных программ по специальностям обеспечения внутреннего правопорядка и охраны государственных границ формируются с учетом требований национальных интересов Республики Казахстан.

**Статья 12**

      Набор слушателей на подготовительные отделения по согласованным Сторонами уровням обучения и специальностям осуществляет выездная межведомственная комиссия Казахстанской стороны. Затраты на работу межведомственной выездной приемной комиссии осуществляются за счет Казахстанской стороны (транспортные расходы по прибытию и убытию в Исламскую Республику Афганистан, проживание и суточные в Исламской Республике Афганистан - за счет средств Министерства иностранных дел Республики Казахстан; транспортные расходы в пределах Республики Казахстан, оформление выездных виз и медицинского страхования - за счет, заинтересованных госорганов).  
      В состав межведомственной приемной комиссии входят представители Министерства образования и науки Республики Казахстан - 3 человека (председатель комиссии, секретарь комиссии, член комиссии), Министерства иностранных дел Республики Казахстан - 1 человек (заместитель председателя комиссии), Министерства здравоохранения Республики Казахстан - 2 человека, Министерства сельского хозяйства - 1 человек, Министерства внутренних дел - 1 человек, Комитета национальной безопасности - 1 человек.  
      Срок работы межведомственной приемной комиссии в Исламской Республике Афганистан составляет 7 дней.

**Статья 13**

      Афганская сторона через средства массовой информации и местные органы власти оповещает население Исламской Республики Афганистан о наборе на обучение в высшие учебные заведения и организации технического и профессионального образования Республики Казахстан.  
      Афганская сторона осуществляет сбор документов, медицинский осмотр кандидатов на обучение и организацию их собеседования с выездной приемной комиссией.  
      Афганская сторона обеспечивает условия для работы выездной приемной комиссии по набору слушателей на подготовительные отделения.  
      Афганская сторона через уполномоченного представителя вносит вопросы, возникающие в процессе обучения афганских студентов, на рассмотрение уполномоченного органа в области образования Республики Казахстан для принятия оперативных решений.

**Статья 14**

      Обучение, проживание, медицинское обслуживание слушателей подготовительных отделений и студентов/курсантов из Исламской Республики Афганистан в Республике Казахстан осуществляется на основании и в пределах законодательства государства Казахстанской стороны.

**Статья 15**

      По завершению обучения граждане Исламской Республики Афганистан обязаны вернуться на родину.

**Статья 16**

      Стороны признают и устанавливают эквивалентность документов об образовании государственного образца, выдаваемых учебными заведениями государств Сторон.

**Статья 17**

      Реализация мероприятий, предусмотренных настоящим Соглашением, за исключением статей 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15осуществляется на основе заключения прямых договоров между заинтересованными организациями государств Сторон, в которых должны быть определены их права, обязанности и ответственность.

**Статья 18**

      Настоящее Соглашение не исключает возможности проведения других мероприятий по образовательному обмену, которые будут официально одобрены обеими Сторонами.

**Статья 19**

      По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами и являются неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.  
      Споры и разногласия по реализации настоящего Соглашения разрешаются путем проведения переговоров и взаимных консультаций между компетентными органами государств Сторон.  
      Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств государств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

**Статья 20**

      Прекращение действия настоящего Соглашения не оказывает влияния на осуществляемые в его рамках обмен обучающимися, проекты или программы, не завершенные до даты прекращения действия настоящего Соглашения, если в каждом конкретном случае Стороны не примут решения об обратном.

**Статья 21**

      Настоящее Соглашение заключается на срок до 2021 года.  
      Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

      Совершено в городе Кабул 22 ноября 2009 года в двух экземплярах, каждый на казахском, дари и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения расхождений в толковании, Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

*За Правительство*                            *За Правительство*  
    *Республики Казахстан*                         *Исламской Республики*  
                                                      *Афганистан*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан